

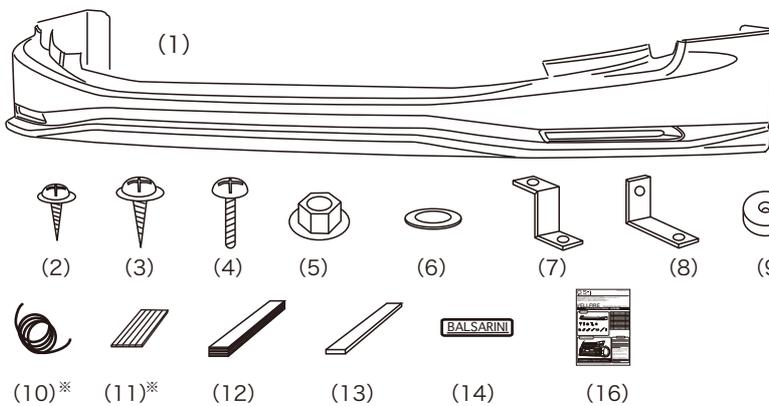
この度は、BALSARINI製品をお買い上げいただき誠にありがとうございます。
 本製品を安全に使用していただくために、お買い求めの自動車用品専門店にてお取り付けをお願いします。
 本取り付け要領書をよくお読みの上、正しく取り付けを行って下さい。
 本製品は非常にデリケートな製品です。塗装の際には常温乾燥をお願いします。
 熱乾燥をかけますと、歪み、変形が生じる場合がありますのでご注意ください。

VELLFIRE

ATH/ANH/GGH 20系 MC後 ('11/11~)

フロントスポイラー 取付要領書

構成部品



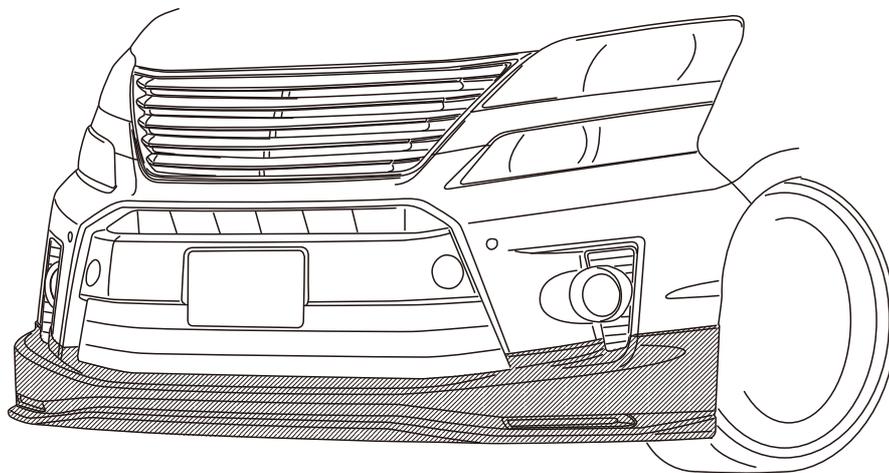
*ゴムモール/両面テープシートは塗装品には含まれておりません。
 (ゴムモールは2色入っていますので、取り付け時ボディカラーに合わせてお選び下さい)

(15)LEDディライトー式



No	品名	個数
(1)	本体	1
(2)	タッピングビス(M3×10)	4
(3)	タッピングビス(M4×20)	4
(4)	トラスビス(M5×15)	8
(5)	フランジナット(M5)	8
(6)	平ワッシャー(M5)	4
(7)	Z字ステー(20×55×20)	2
(8)	L字ステー(デイルイト用/50×40)	4
(9)	ゴムスペーサー	4
(10)	ゴムモール(グレー/ブラック)*	各1200ミリ
(11)	両面テープシート*	1
(12)	両面テープ(t=1.2)	4
(13)	両面テープ(t=4.0)	3
(14)	アルミプレート	1
(15)	LEDディライトー式(配線付)	1
(16)	取説要領書	1

取り付け完成図



取付要領書に従って取付けを行ってください

⚠️ 注意事項

- ・本製品は一部加工が必要な場合がありますので、塗装前に必ず取り付けマッチングを確認して下さい。
- ・製品の品質には万全を期しておりますが、製作上やむを得ずバリ等が発生する可能性があります。これは塗装の際の下地処理にて除去できますのでご安心下さい。
- ・本製品はABS製です。塗装の際には必ず常温乾燥をして下さい。熱乾燥をかけますと、歪み変形が生じます。また、塗装に関するクレームは一切お受けできませんので注意下さい。
- ・本製品はABS製ですが、無理に力を加えますと、破損及び変形する場合がありますのでご注意ください。
- ・塗装後、取り付け後の返品はご遠慮願います。
- ・塗装済品については、新車時の純正近似色になりますので場合により色が若干異なる場合がありますのでご了承下さい。

【1】取り付け準備

- (1) 取り付けに入る前に、エアロパーツ及び付属品の内容を確認してください。
- (2) ①本体下部の穴位置に⑦Z字ステーを④トラスビス⑤フランジナットを使用して仮締めしてください。
- ①本体を車両に仮付けし、マッチングを確認してください。この時、⑦Z字ステーの穴位置が接する箇所を車両（純正バンパー）下部にマーキングしてください。マーキング後は⑦Z字ステーを取外してください。（マッチング方法は【2】の車両への取付を参照）

⚠️ 注意

製品及び車両誤差の関係上、一部加工が必要な場合がありますので製品は必ず、取付前にマッチングを行って下さい！
また、マッチング時ボディに傷を付けないよう、必ずテープ等で保護して下さい！

- <塗装済み商品>
①本体裏側（斜線部・太線部）をよく脱脂洗浄した後、⑫/⑬両面テープを貼り付けて下さい。この時、⑫/⑬両面テープが車両と面当りする事を確認して下さい。（図2参照）

<未塗装商品>

塗装後、①本体裏側（斜線部・太線部）をよく脱脂洗浄した後、①両面テープシートを貼り付け⑩ゴムモールを図の様に取付けてください。
⑩ゴムモール貼付け後、⑫/⑬両面テープを貼り付けて下さい。

この時、⑫/⑬両面テープが車両と面当りする事を確認して下さい。（図2参照）

⚠️ 注意

別紙「本製品取り付けに関するワンポイント」を参照

- フェンダーアーチ部の穴に合わせて、純正バンパーにΦ3.5のドリルで穴を開けて下さい。（図3参照）

⚠️ 注意

穴を開ける際、車両と本体の間隙が開かない様に矢印の方に軽く押さえながら車両側に穴を開けて下さい。

- 【1】-2でマーキングした箇所にΦ5.5のドリルで穴を開け、⑦Z字ステーを④トラスビス⑤フランジナットを使用して取付けてください。（図4参照）
- ⑫/⑬両面テープと接する部分をよく脱脂洗浄して下さい。

⚠️ 注意

別紙「本製品取り付けに関するワンポイント」を参照

LEDデイライトの取付方法は別紙を参照

図1

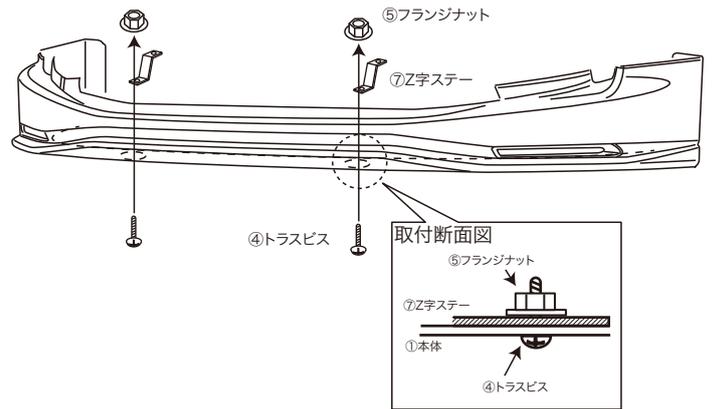


図2

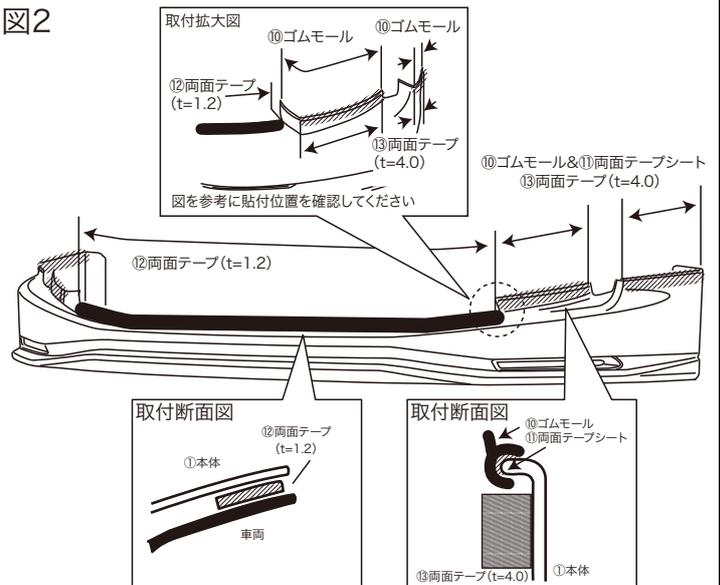
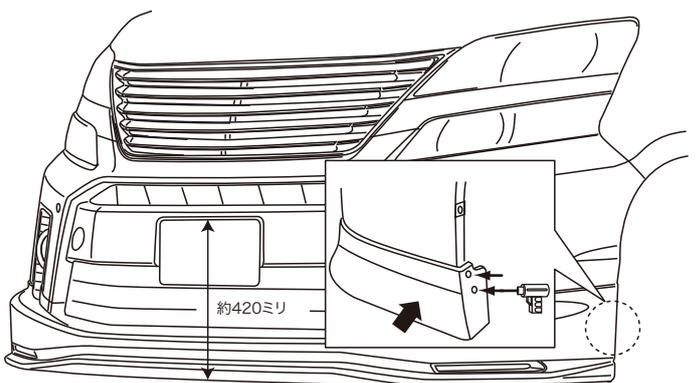
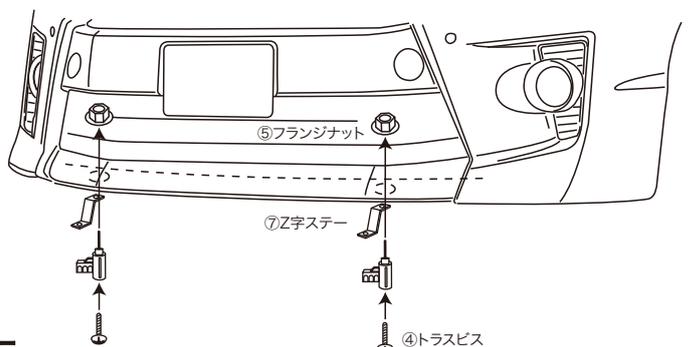


図3



※上記の数値はあくまでも参考値となり、製品誤差、車両誤差により、異なります。

図4



【2】車両への取付

1. 貼付けた⑫/⑬両面テープのハクリ紙を少し剥がし外に折り曲げドライヤー等で温めた後、①本体を仮付けしてください。

⚠ 注意

別紙「本製品取り付けに関するワンポイント」を参照

2. フェンダーアーチ部に開けた穴位置と①本体の穴位置を合わせ③タッピングビスを使用して仮締めしてください。(図1参照)

注意

この時、①本体と車両の間に⑨ゴムスペーサーを確実に挟み込んでください。

3. 【1】-5で取付けた⑦Zステーの穴位置と①本体下部の穴位置を合わせて、④トラスビス、⑤フランジナットを使用して仮締めしてください。(図2参照)

4. 全体のバランスを確認しながら、⑫/⑬両面テープのハクリ紙を剥がし圧着し、仮締めしていたビス等を本締めしてください。(図3参照)

⚠ 注意

圧着する際は矢印の様に中央から車両後方へしっかりと押ししてください。両側から押えると中央が浮き上がってくる場合がございます。

別紙「本製品取り付けに関するワンポイント」を参照

5. ①本体中央凹部に⑭アルミプレートを貼付けください。(図4参照)

6. ⑭アルミプレート表面の保護シートを剥がしてください。

図1

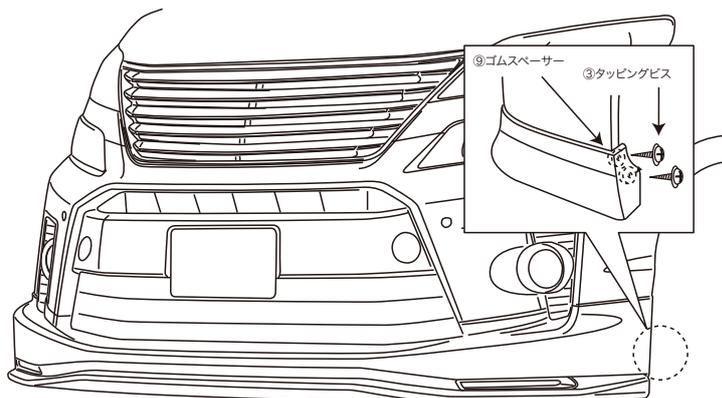


図2

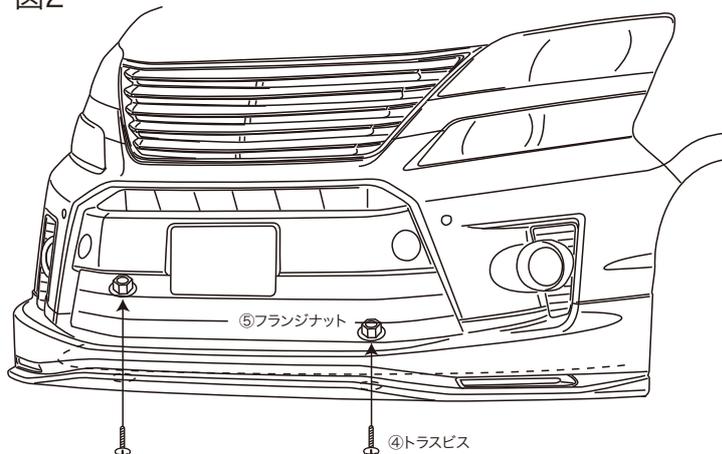


図3

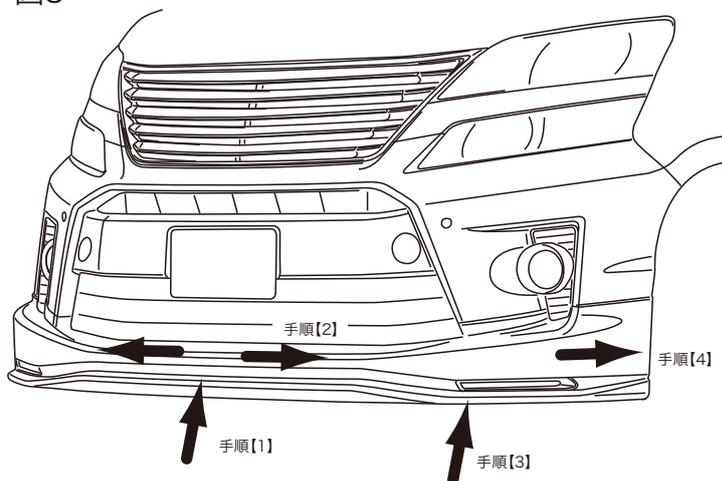
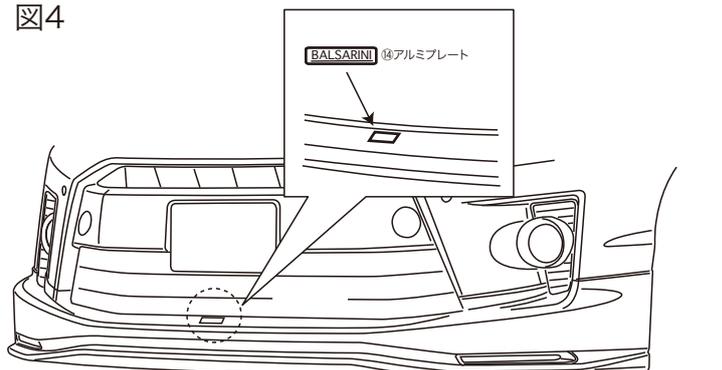


図4



LEDデイライトの取付

- ①本体裏側の穴位置と⑧L字ステーの穴位置を合わせて、④トラスビス、⑤フランジナットを使用して固定してください。(図1参照)
- 取付けた⑧L字ステーの穴位置と「LEDデイライト」の穴位置を合わせ、②タッピングビスを使用して仮付けしてください。(図2参照)

仮付け後、LEDデイライトの角度を調整頂き、調整後、しっかりと固定してください。

図1

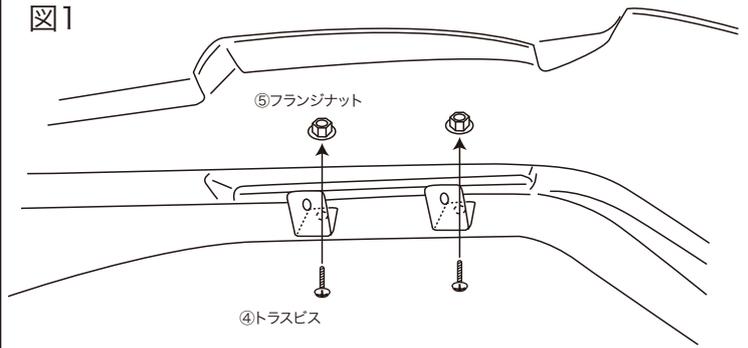
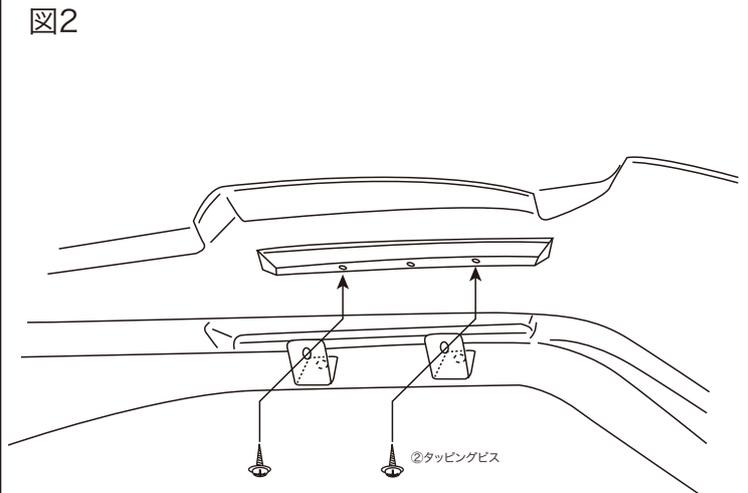


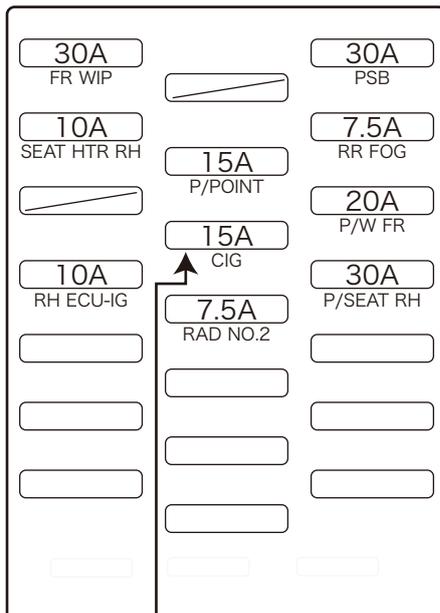
図2



LEDデイライトの配線

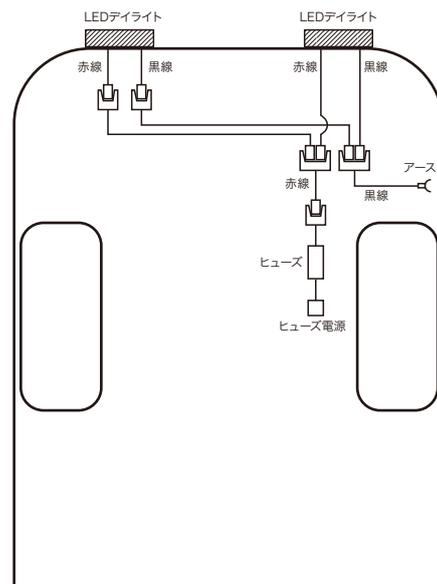
- バッテリーマイナス端子を外して下さい。
- 電源ハーネスをエンジンルーム内部またはフェンダーより車内に引き込んで下さい。その時エンジンルーム内の高温部や、高压配管等にハーネスが触れないよう配線して下さい。
- 運転席足下のヒューズボックスの蓋を開け、下図を参考に純正ヒューズと付属のヒューズ電源を差し替えて下さい。
- 電源ハーネスとヒューズ電源を接続して下さい。
- アースハーネスを車両金属部(アースポイント)に結線して下さい。
- バッテリーマイナス端子を元に戻して下さい。

ヒューズボックス



ヒューズ電源に差し換えます。
(CIG / 15A 位置です)

↑ 車両前方



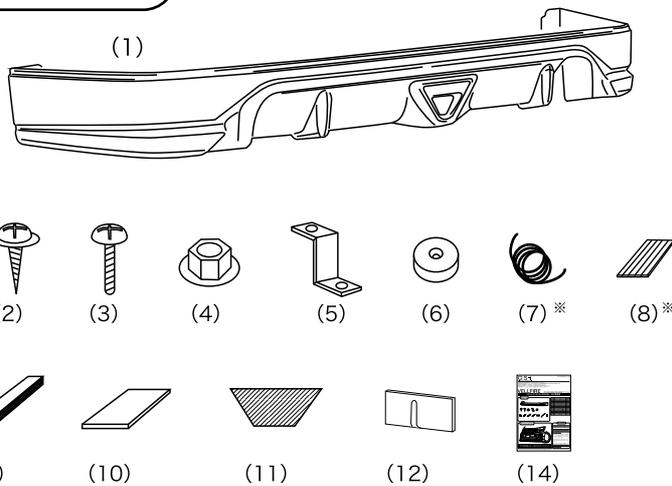
この度は、BALSARINI製品をお買い上げいただき誠にありがとうございます。
本製品を安全に使用していただくために、お買い求めの自動車用品専門店にてお取り付けをお願いします。
本取り付け要領書をよくお読みの上、正しく取り付けを行って下さい。
本製品は非常にデリケートな製品です。塗装の際には常温乾燥をお願いします。
熱乾燥をかけますと、歪み、変形が生じる場合がありますのでご注意下さい。

VELLFIRE

ATH/ANH/GGH 20系 MC後 ('11/11~)

リアアンダースポイラー 取付要領書

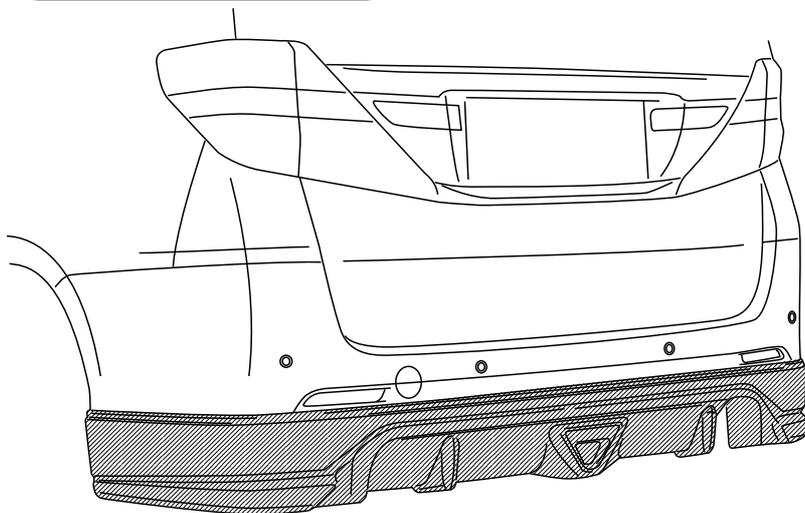
構成部品



※ゴムモール/両面テープシートは塗装品には含まれておりません。
(ゴムモールは2色入っていますので、取り付け時ボディカラーに合わせてお選び下さい)

No	品名	個数
(1)	本体	1
(2)	タッピングビス(M4×20)	4
(3)	トラスビス(M5×15)	4
(4)	フランジナット(M5)	4
(5)	Z字ステー(20×95×20)	2
(6)	ゴムスペーサー	4
(7)	ゴムモール(グレー/ブラック)*	各3000ミリ
(8)	両面テープシート*	2
(9)	両面テープ(t=4.0)	8
(10)	アルミシート	1
(11)	アルミニネット	1
(12)	ネットフック	4
(13)	取説要領書	1

取り付け完成図



取付要領書に従って取付けを行ってください

⚠ 注意事項

- ・本製品は一部加工が必要な場合がありますので、塗装前に必ず取り付けマッチングを確認して下さい。
- ・製品の品質には万全を期しておりますが、製作上やむを得ずバリ等が発生する可能性があります。これは塗装の際の下地処理にて除去できますのでご安心下さい。
- ・本製品はABS製です。塗装の際には必ず常温乾燥をして下さい。熱乾燥をかけますと、歪み変形が生じます。また、塗装に関するクレームは一切お受けできかねますので注意下さい。
- ・本製品はABS製ですが、無理に力を加えますと、破損及び変形する場合がありますのでご注意下さい。
- ・塗装後、取り付け後の返品はご遠慮願います。
- ・塗装済品については、新車時の純正近似色になりますので場合により色が若干異なる場合がありますのでご了承下さい。

【1】取り付け準備

- (1) 取り付けに入る前に、エアロパーツ及び付属品の内容を確認してください。
- (2) ①本体下部の穴位置に⑤Z字ステーを③トラスビス④フランジナットを使用して仮締めしてください。
- ①本体を車両に仮付けし、マッチングを確認してください。この時、⑤Z字ステーの穴位置が接する純正バンパー下部にマーキングしてください。マーキング後は⑤Z字ステーを外してください。(マッチング方法は【2】の車両への取付を参照)

⚠ 注意

製品及び車両誤差の関係上、一部加工が必要な場合がありますので製品は必ず、取付前にマッチングを行って下さい！また、マッチング時ボディに傷を付けないよう、必ずテープ等で保護して下さい！

- <塗装済み商品>
①本体裏側(斜線部)をよく脱脂洗浄した後、⑨両面テープを貼り付けて下さい。この時、⑨両面テープが車両と面当りする事を確認して下さい。(図2参照)

<未塗装商品>

塗装後、①本体裏側(斜線部)をよく脱脂洗浄した後、⑧両面テープシートを貼り付け⑦ゴムモールを図の様に取付けてください。
⑦ゴムモール貼付け後、⑨両面テープを貼り付けて下さい。

この時、⑨両面テープが車両と面当りする事を確認して下さい。(図2参照)

⚠ 注意

別紙「本製品取り付けに関するワンポイント」を参照

- ①本体中央裏側に⑪アルミネットを⑫ネットフックを使用して固定してください。
⑫ネットフック貼付け位置をよく脱脂洗浄した後、貼付けてください。(図3参照)

⚠ 注意

別紙「本製品取り付けに関するワンポイント」を参照

- ①本体マフラー上部に⑩アルミシートを貼付けてください。貼付ける際、貼付け部分をよく脱脂洗浄した後貼付けてください。(図4参照)

- フェンダーアーチ部の穴に合わせて、純正バンパーにΦ3.5のドリルで穴を開けて下さい。(図4参照)

⚠ 注意

穴を開ける際、車両と本体の隙間が開かない様に矢印の方に軽く押さえながら車両側に穴を開けて下さい。

- 【1】-2でマーキングした箇所にΦ5.5のドリルで穴を開け、③トラスビス、④フランジナットを使用して取付けてください。(図4参照)
- ⑨両面テープと接する部分をよく脱脂洗浄して下さい。

⚠ 注意

別紙「本製品取り付けに関するワンポイント」を参照

図1

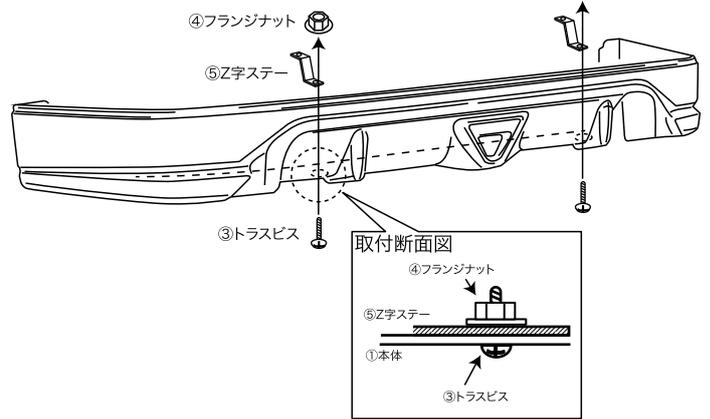


図2

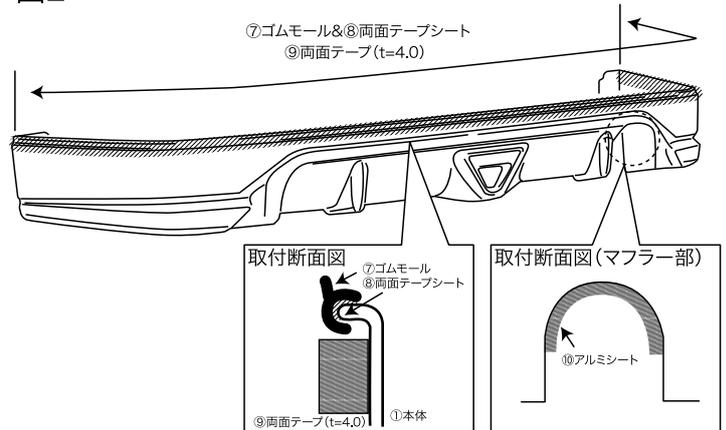


図3

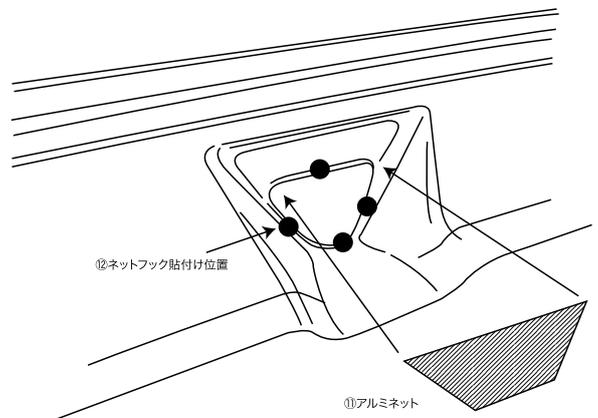
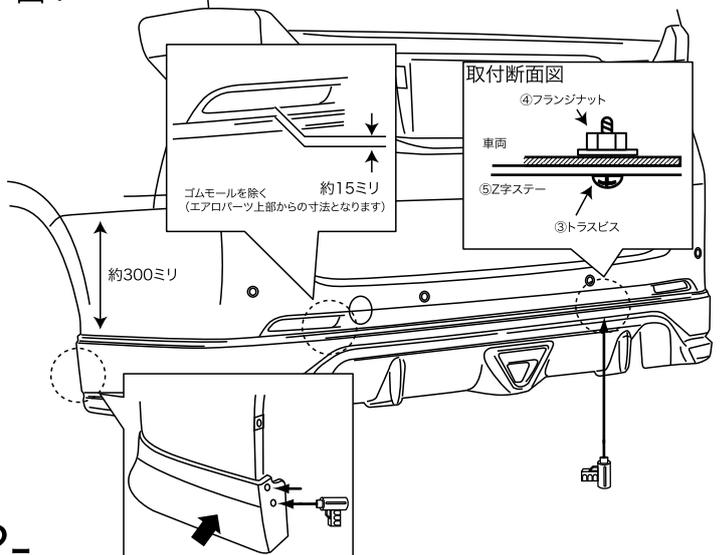


図4



【2】車両への取付

1. 貼付けた⑨両面テープのハクリ紙を少し剥がし外に折り曲げドライヤー等で温めた後、①本体を仮付けしてください。

⚠ 注意

別紙「本製品取り付けに関するワンポイント」を参照

2. フェンダーアーチ部に開けた穴位置と①本体の穴位置を合わせ②タッピングビスを使用して仮締めしてください。(図1参照)

注意

この時、①本体と車両の間に⑥ゴムスペーサーを確実に挟み込んでください。

3. 【1】-7で取付けた⑤Z字ステーの穴位置と①本体の穴を合わせ、③トラスビス、④フランジナットを使用して取付けてください。(図2参照)

4. 全体のバランスを確認しながら、⑨両面テープのハクリ紙を剥がし圧着し、仮締めしていたビス等を本締めしてください。(図3参照)

⚠ 注意

圧着する際は矢印の様に中央から車両後方へしっかりと押ししてください。両側から押えると中央が浮き上がってくる場合がございます。

別紙「本製品取り付けに関するワンポイント」を参照

図1

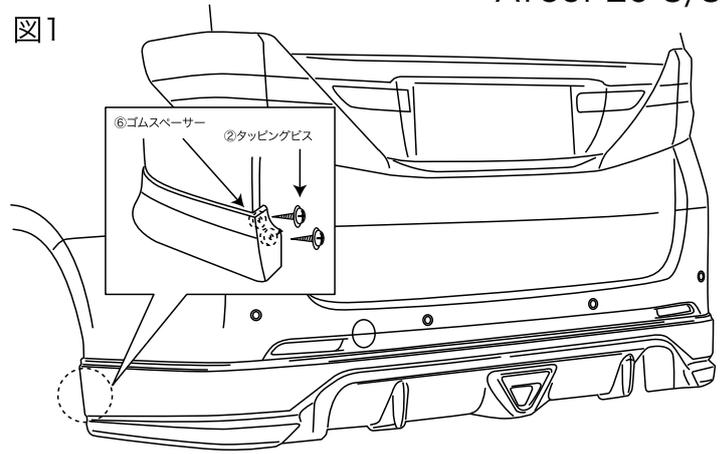


図2

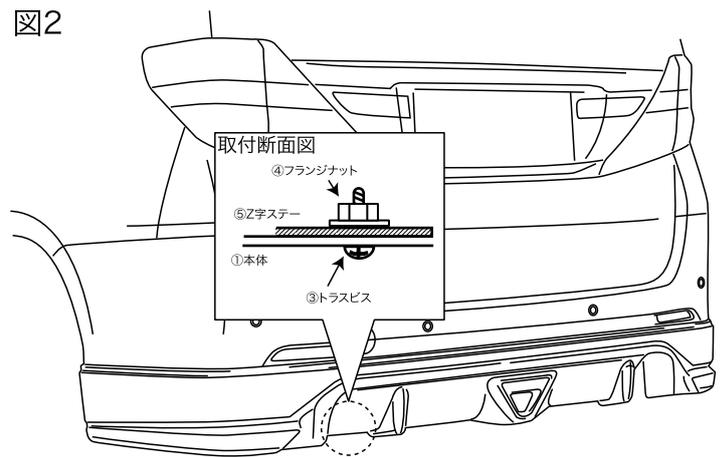
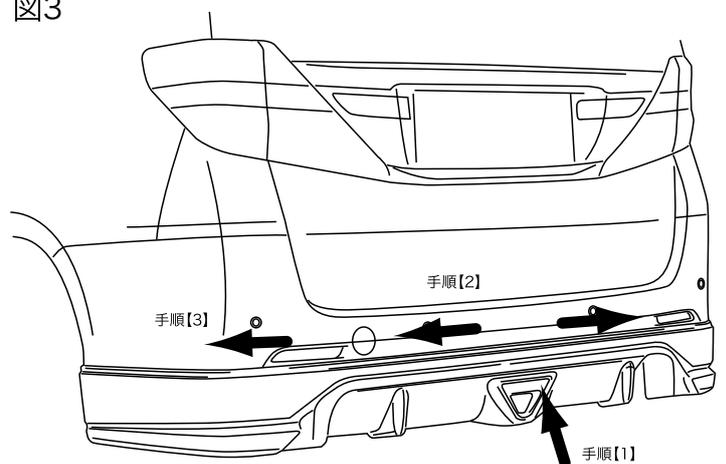


図3



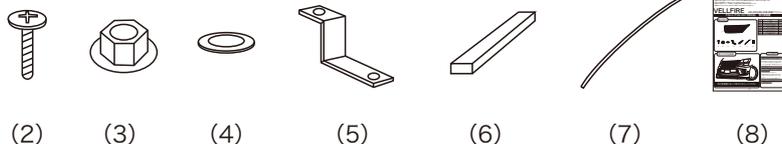
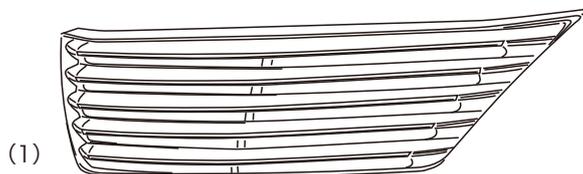
この度は、BALSARINI製品をお買い上げいただき誠にありがとうございます。
本製品を安全に使用していただくために、お買い求めの自動車用品専門店にてお取り付けをお願いします。
本取り付け要領書をよくお読みの上、正しく取り付けを行って下さい。
本製品は非常にデリケートな製品です。塗装の際には常温乾燥をお願いします。
熱乾燥をかけますと、歪み、変形が生じる場合がありますのでご注意下さい。

VELLFIRE

ATH/ANH/GGH 20系 MC後 ('11/11~)

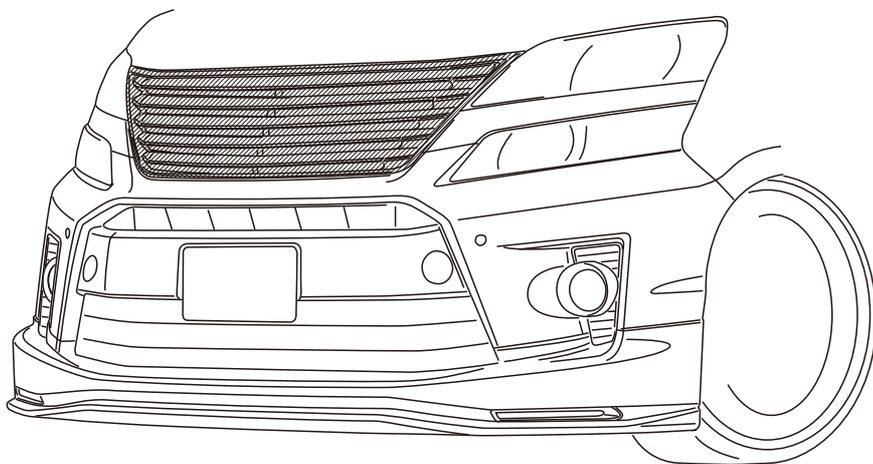
フロントグリル(カメラ非対応) 取付要領書

構成部品



No	品名	個数
(1)	本体	1
(2)	皿トラスビス(M5×10)	2
(3)	フランジナット(M5)	2
(4)	ワッシャー(M8)	4
(5)	Z字ステー(20×20×60)	2
(6)	スポンジブロック	2
(7)	クロームモール	5
(8)	取説要領書	1

取り付け完成図



取付要領書に従って取付けを行ってください

⚠ 注意事項

- ・本製品は一部加工が必要な場合がありますので、塗装前に必ず取り付けマッチングを確認して下さい。
- ・製品の品質には万全を期しておりますが、製作上やむを得ずバリ等が発生する可能性があります。これは塗装の際の下地処理にて除去できますのでご安心下さい。
- ・本製品はABS製です。塗装の際には必ず常温乾燥をして下さい。熱乾燥をかけますと、歪み変形が生じます。また、塗装に関するクレームは一切お受けできませんので注意下さい。
- ・本製品はABS製ですが、無理に力を加えますと、破損及び変形する場合がありますのでご注意下さい。
- ・塗装後、取り付け後の返品はご遠慮願います。
- ・塗装済品については、新車時の純正近似色になりますので場合により色が若干異なる場合がありますのでご了承下さい。

【1】取り付け準備

- (1) 取付に入る前に、エアロパーツ及び付属品の内容を確認して下さい。その後、純正ラジエータグリルを取り外して下さい。この時、ウェザーストリップを純正グリルから取り外し、①本体の穴位置に合わせて移植して下さい。(図1参照)

⚠注意

上記の取り外しにおいてご不明な点は車両販売ディーラーにお問い合わせ下さい。

- (2) 未塗装品の場合、①本体のネットを取外し、塗装を行い塗装後、元に戻して下さい。
- (3) 本体を車両に仮付けし、位置決めをして下さい。(マッチング方法は【2】の車両への取り付けを参照)

⚠注意

製品及び車両誤差の関係上、一部加工が必要な場合がありますので製品は必ず、取付前にマッチングを行って下さい！また、マッチング時ボディに傷を付けないよう、必ずテープ等で保護して下さい！

- ①本体下部裏面(斜線部)の⑥スポンジブロック貼り付け面の油、汚れ等を拭取りよく脱脂洗浄して下さい。(図1/2参照)

⚠注意

別紙「本製品取り付けに関するワンポイント」を参照

- ①本体上部中央側2つの穴位置に⑤Z字ステーを②皿トラスビス(M5X10)③フランジナット(M5)を使用して取り付けて下さい。(図2参照)
- ⑥スポンジブロックと接する部分をよく脱脂洗浄して下さい。

【2】車両への取付

- ⑥スポンジブロックの両面テープのハクリ紙を剥し、ドライヤー等でよく温めた後、①本体を貼り付け圧着して下さい。

⚠注意

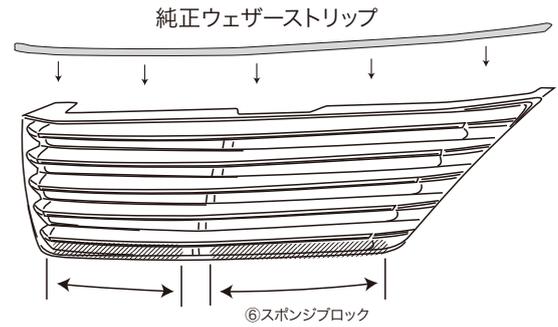
別紙「本製品取り付けに関するワンポイント」を参照

- 【1】-3で取り付けした⑤Z字ステーの穴位置と車両穴位置に合わせて④平ワッシャー(M8)を使用して純正ビスにて取り付けて下さい。この時、④平ワッシャー(M8)を⑤Z字ステーと車両の間に2枚重ねて挟み込んで下さい。(図3参照)

純正ビスを軽く締めた後、
バランスを見て調整しながら増し締めして下さい。

- ⑦クロームモールを溝に合わせて貼付けて下さい。貼付ける際、貼付け部分をよく脱脂洗浄して下さい。(図4参照)
- ⑦クロームモール表面の保護テープを剥がして下さい。
- 【1】-1-(1)で取外したパーツを元に戻して下さい。

図1



斜線部をよく脱脂洗浄した後、⑥スポンジブロックを貼付けます

図2

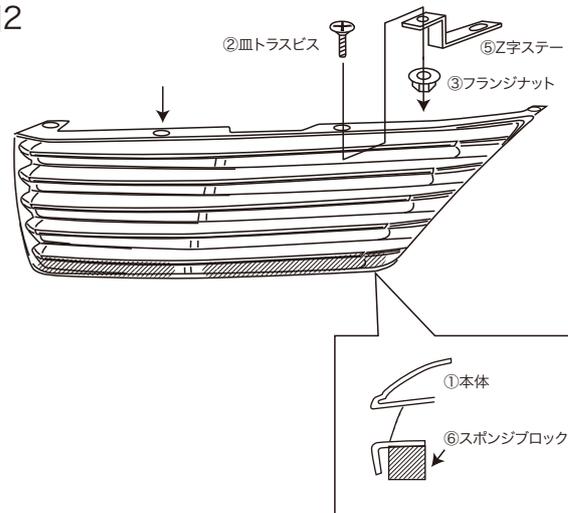


図3

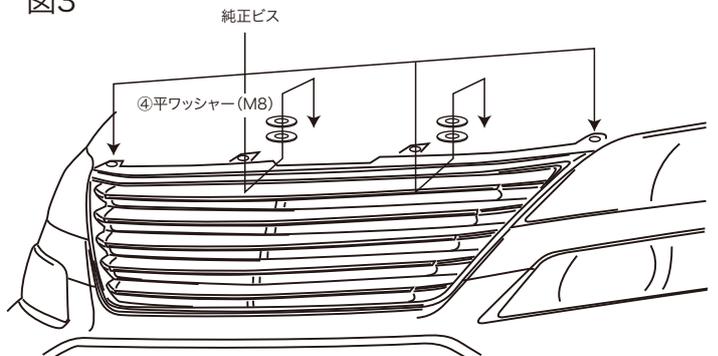
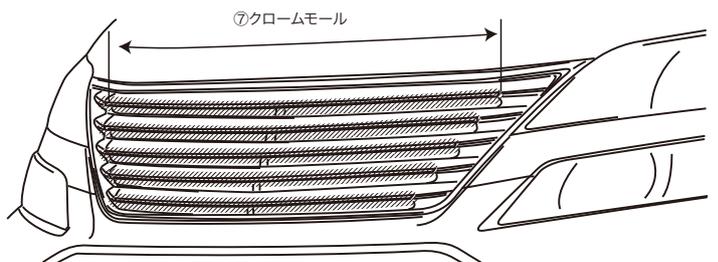


図4



斜線部をよく脱脂洗浄した後、⑦クロームモールを貼付けます